



Від 27.12.2016 р.

## *Регіональні та міжнародні заходи*

### **Запрошуємо в бізнес-місію до Індії**

Сумська торгово-промислова палата організовує бізнес-місію до провінції Гуджарат на чолі з головою Сумської обласної державної адміністрації Миколою Ключком та президентом Сумської торгово-промислової палати Костянтином Макаренком.

Візит запланований на лютий 2017 року в рамках домовленостей, досягнутих у ході зустрічі представників ділових кіл Сумщини з індійськими партнерами, яка відбулася в Посольстві Індії в Україні 18 листопада 2016 року.



Провінція Гуджарат в Індії за структурою економіки має багато спільних рис з виробничим потенціалом Сумської області. Її провідні галузі – переробна промисловість, сільське господарство, а також машинобудування. У рамках бізнес-місії заплановане відвідування вільних економічних зон, провідних підприємств країни, зустрічі з представниками місцевого самоврядування, а також підписання Угоди про співпрацю з торгово-промисловою палатою провінції Гуджарат.

Організаційний внесок для участі у бізнес-місії складає 1200 гривень з ПДВ. Орієнтовна вартість перельоту – від 17000 гривень, вартість проживання у центрі м. Гуджарат – від 35 EUR/добу.

Контактна особа: Харченко Ольга, тел.: (0542) 770-767; 770-739, e-mail: ves3@cci.sumy.ua.

### **У Єгипті введено нові митні тарифи**

За інформацією Посольства України в Арабській Республіці Єгипет, відповідно до нового Указу Президента АРС від 30 листопада 2016 р. № 538 «Про внесення поправок до митних тарифів» Міністерством фінансів Єгипту і Міністерством торгівлі та промисловості Єгипту було введено в дію нові митні тарифи, спрямовані на скорочення обсягу імпорту та стимулювання розвитку промисловості й залучення інвестицій до АРС.



Підвищення ввізних тарифів у середньому до 40-60% відбулося за 320 товарними групами двох основних типів, серед яких, зокрема: меблі й посуд, фарфор, кераміка, килими, вироби зі шкіри, мило, миючі засоби, косметика, ручки га олівці, приймальні пристрої, електричні прилади, духи, шампунь, штучні квіти, прикраси, відеоігри, гребінці, лак для волосся, зубні щітки, дезодоранти, маски для обличчя, ручки, кристаль, ювелірні прикраси, свіжі фрукти, какао, шоколад, печиво, хліб і млинці, підсолоджені сиропи і морозиво тощо.

Виключенням стане імпорт товарів країн, з якими АРС підписано угоди про вільну торгівлю (країни ЄС, арабського регіону, COMESA та Туреччина).

Просимо врахувати цю інформацію при здійсненні експорту зазначених товарів до Єгипту.

---

Запрошуємо представників підприємств і плодово-ягідних компаній харчової галузі Сумщини відвідати цей захід.

MTAS FruitPro 2017 – одна з найпопулярніших і найбільших щорічних виставок галузі переробки та реалізації плодово-ягідних та овочевих продуктів і сільгосптехніки в Європі.

У 2016 році у ній взяли участь 980 експонентів із багатьох країн Європи та СНД. Відвідали виставку понад 45 тис. професіоналів, зокрема й українські компанії. Участь у роботі виставки, презентаціях, переговорах із ключовими гравцями ринку відкриває чималі можливості українським виробникам налагодити прямі контакти, розширити ринки збуту в країни Європи та СНД і використати перемовини для майбутньої співпраці. Запрошуємо представників підприємств і компаній галузі до участі у колективному візиті делегатів на виставку.

Вищезазначений захід збирає представників підприємств реального сектора економіки, міжнародних організацій, працівників науково-дослідних об'єднань, експертів. Міжнародна виставка надає великі можливості для потенційного залучення інвестиційних коштів і реалізації спільних проектів із партнерами з ЄС.

За додатковою інформацією звертатися в ТПП України до директора департаменту міжнародних презентаційних заходів та виставок – Цудзевич Людмили, тел.: +38044 272 32 86, моб.: +38 067 538 05 37, [lb12005@ukr.net](mailto:lb12005@ukr.net) і до менеджера проекту Широбокова Микити, моб.: +380672395697, +380634267353, [nyk.shyrobokov@gmail.com](mailto:nyk.shyrobokov@gmail.com).

---

### **Сумська ТПП – ваш помічник і порадник у бізнесі.**

Якщо ви успішна ділова людина і вам не байдуже майбутнє вашого підприємства, Сумська торгово-промислова палата пропонує поділитися секретом успіху на шпальтах журналу Палати «Ділові новини» («ДН»).

Журнал виходить один раз на квартал і вміщує найсвіжіші новини у сфері бізнесу, ексклюзивну аналітику, поради досвідчених експертів, коментарі авторитетних особистостей, креативні ідеї та нестандартні рішення наболілих проблем.

**«Ділові новини» – це єдине на Сумщині друковане видання для ділових людей.** Його читають керівники і топ-менеджери провідних підприємств області, органів влади, експерти, науковці, представники середнього і малого бізнесу, недержавних організацій в Україні та за кордоном. **Долучіться до кола успішних людей.**



«Ділові новини» отримують всі регіональні палати та Торгово-промислова палата України, члени і партнери Сумської ТПП, керівники підприємств області, посольства, торговельні місії України за кордоном, іноземні дипломатичні представництва в Україні, торгові палати в Польщі, Угорщині, Словаччині, Німеччині.

**Для членів ТПП ціна інформаційної послуги – договірна.**

**Ми також готові безкоштовно розмістити ваші новини чи комерційну інформацію на сайті Сумської ТПП, тож будемо раді бачити вас серед наших партнерів.** Телефонуйте: (0542) 61-09-25 або пишіть на електронну пошту:

[press@cci.sumy.ua](mailto:press@cci.sumy.ua)

---

### ***Комерційні та інвестиційні запити, пропозиції, тендери***

---

**Міжнародна румунська компанія «DE PRODUCTIE SI PUBLICITATESA» запрошує до співпраці**

---



«DE PRODUCTIE SI PUBLICITATESA» це інноваційна компанія з більш ніж 20-річним досвідом роботи, що займається розробкою комплексних проектів внутрішньої і зовнішньої реклами. Компанія надає консультації, різноманітні рекламні послуги, здійснює проектування, виробництво, пакування, монтаж, логістику, цифровий друк, брендинг товарів, виготовляє банери та вивіски.

Щоб дізнатися детальніше, зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [office@ami.ro](mailto:office@ami.ro), або відвідайте веб-сайт: [www.ami.ro](http://www.ami.ro).

### Компанія «Serohart» зацікавлена у виході на український ринок

«Serohart» виробник широкого асортименту захищених та цінних паперів. Компанія використовує такі методи при виробництві цінних та захищених паперів: створення водних знаків, використання кольорових/флуоресцентних волокон, триколірних волокон, флуоресцентних волокон 2-х або 4-х кольорів, мікро-волокон, фарбувальних /флуоресцентних пігментів, ультрафіолетових пігментів, термохромних пігментів, частинок типу кристалічної зірки, речовин хімічного захисту, бавовни та мікро-дротів.



Компанія зацікавлена в продажу продукції у всіх країнах світу, технічному співробітництві, здійсненні наукових досліджень і розробці продуктів, ведення спільного бізнесу та підтримці партнерства, укладанні субпідряду, передачі ноу-хау і технологій тощо.

Детальніше про компанію – на сайті: [www.securitypapers.eu](http://www.securitypapers.eu).

Якщо у вас виникли питання або пропозиції, зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [contact@securitypapers.eu](mailto:contact@securitypapers.eu)

### Компанія «COMPLEX APICOL VECESLAV HARNAJ» шукає дистриб'юторів та оптових продавців її товарів



«COMPLEX APICOL VECESLAV HARNAJ» виробник меду та інших товарів і продуктів, до складу яких входить мед: медового оцту, дієтичних та біологічно-активних добавок, косметики та бжоллярського інвентарю.

Більше інформації – за електронною адресою: [office@complex-apicol.ro](mailto:office@complex-apicol.ro) або на веб-сайті компанії: [www.complex-apicol.ro](http://www.complex-apicol.ro).

### Румунська компанія «CORAL IMPEX» пропонує співпрацю



«CORAL IMPEX» надає послуги щодо боротьби зі шкідниками. Компанія зацікавлена в технологічному співробітництві, наукових дослідженнях і розробках, розробках нових продуктів, веденні спільного підприємства, встановленні партнерства, субпідряді, передачі ноу-хау і технологій.

Детальніше – на сайті: [www.coralimpex.ro](http://www.coralimpex.ro) або за електронною адресою: [coralimpex@coralimpex.ro](mailto:coralimpex@coralimpex.ro).

### Компанія «EXPERTAROM FOOD INGREDIENTS» пропонує харчові інгредієнти та напівфабрикати



«EXPERTAROM FOOD INGREDIENTS» виробник і оптовий продавець, займається поширенням та експортом інгредієнтів для харчової промисловості. Компанія пропонує:

- фруктові начинки;
- креми готові до вживання, шоколадні креми;
- суміші і премікси;
- смакові добавки та ароматизатори (рідкі речовини, порошки або пасти);

- 
- готові основи, стабілізатори смаку та інгредієнтів;
  - начинки, сиропи, покриття і глазури;
  - несолодкі ароматизатори і суміші, приправи і т.д.

Компанія зацікавлена в продажі продуктів, передачі ноу-хау, рецептів, інновацій, індивідуальних концепцій, наданні технічної підтримки і допомоги.

Щоб дізнатися більше, зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [export@expertarom.com](mailto:export@expertarom.com), або відвідайте веб-сайти компанії: [www.expertarom.com](http://www.expertarom.com), <http://www.cremolinea.com>.

---

### **Компанія «INTERNATIONAL ALEXANDER» пропонує міжнародні вантажні перевезення**



«INTERNATIONAL ALEXANDER» це незалежна транспортно-експедиторська компанія, що працює в Румунії з 2003 року, спеціалізується на міжнародних вантажних автомобільних перевезеннях.

Більше інформації – за електронною адресою: [office@international-alexander.ro](mailto:office@international-alexander.ro) або на веб-сайті компанії: <http://www.international-alexander.ro>

---

### **Румунська будівельна компанія «MASTER BUILD» пропонує співпрацю**



«MASTER BUILD» це приватна компанія, що працює в будівельному секторі, заснована у 2005 році, займається професійним будівництвом цивільних, промислових і сільськогосподарських споруд.

Деталі – на сайті: [www.masterbuild.ro](http://www.masterbuild.ro) або за електронною адресою: [office@masterbuild.ro](mailto:office@masterbuild.ro).

---

### **Румунська компанія «POERNER ROMANIA» надає широкий спектр інженерних послуг**



Серед них: дослідження, ліцензування, бюджетування, 3D-лазерне сканування, фінансування, оцінка безпеки і ризику, базовий інжиніринг, детальний інжиніринг, закупівля і поставка матеріалів, проектування, будівництво та введення в експлуатацію складних і технологічно інноваційних установок для нафтопереробних заводів, нафтохімічних заводів, спеціальних хімічних заводів, а також для електростанцій, секторів фармацевтичної та екологічної промисловості.

Щоб дізнатися детальніше зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [office@poerner.ro](mailto:office@poerner.ro) або відвідайте веб-сайт: <http://www.poerner.at/en/poernergroup/locations/romania>

---

### **Компанія «POLICOLOR» румунський виробник фарб і лаків з досвідом роботи більше ніж 50 років, розробляє ідеї та продукти для декорування й оздоблення конструкцій, комплексних систем, авторемонтних і промислових покриттів**



Компанія зацікавлена у встановленні довгострокових партнерських відносин, укладанні договорів субпідряду і торговому бізнес-посередництві.

Знайти більш детальну інформацію про компанію можна на сайті: [www.policolor.ro](http://www.policolor.ro). Якщо у вас виникли питання або пропозиції, зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [policolor@policolor.ro](mailto:policolor@policolor.ro)

---



«SMART FENSTER» це румунська компанія, що займається виробництвом та продажем столярних виробів з ПВХ в роздріб та оптом, а також експортом столярних виробів з ПВХ до Європи

---

---

Детальніше – за електронною адресою: [contact@smartfenster.ro](mailto:contact@smartfenster.ro) або на веб-сайті компанії: <http://www.smartfenster.ro>

---

### **Компанія «TRIO NEC» займається виробництвом ПВХ вікон і дверей**



Знайти більш детальну інформацію про компанію можна на сайті:

[www.trio-nec.ro](http://www.trio-nec.ro)

Якщо у вас виникли питання або пропозиції, зв'яжіться з компанією за електронною адресою: [trio\\_nec@yahoo.com](mailto:trio_nec@yahoo.com)

---

### **Компанія «TURBOMECANICA» виходить на український ринок**

«TURBOMECANICA» румунська компанія, визнаний у світі виробник і постачальник двигунів та запчастин для вертольотів серій: Trent 700, Trent 900, CFM двигунів, AW109 / 119.

«TURBOMECANICA» співпрацює з престижними авіаційними компаніями: ROLLS-ROYCE, TURBOMECA, AIRBUS, AEROSRITAL.

Основна діяльність компанії, яка має більш ніж 40-річний досвід роботи в авіаційній промисловості, включає:

- ремонт TURMO IVCA/C двигунів і механічних вузлів (основної коробки передач, проміжного і хвостового редукторів, основної втулки гвинта) для вертольотів PUMA і VIPER 632-41R/M двигунів для IAR 99 SOIM навчальних літаків;

- виробництво високотехнологічного і високоякісного обладнання, компонентів і деталей основного і хвостового редукторів нового покоління вертолітних двигунів цивільного призначення, для AW109 і AW119MKII Finmeccanica, комплектуючих виробів двигуна для клієнтів General Electric, Rolls-Royce; HONDA Aero; AVIO; AVIALL;

- широкий спектр звичайної і нетрадиційної обробки, підвищення поверхневої і термічної обробки, поверхневих покриттів, термо/термо-хімічної обробки, випробування без руйнування для різних типів деталей і матеріалів;

- збирання, тестування продукту на конкретному випробувальному етапі, перевірка у випробувальній лабораторії, обслуговування після продажу та надання технічної підтримки;

- дослідження і розробки в сфері авіаційної промисловості.

Більше інформації – за електронною адресою: [office@turbomecanica.ro](mailto:office@turbomecanica.ro) або на веб-сайті компанії: [www.turbomecanica.ro](http://www.turbomecanica.ro)

---

### **Міжнародні тендери в Туркменістані.**

Міністерство залізничного транспорту Туркменістану повторно оголосило міжнародний тендер на закупівлю продукції з такого лоту:

#### **лот №1 – пасажирські вагони та запасні частини.**

Для участі у тендері до канцелярії Міністерства залізничного транспорту Туркменістану (м. Ашгабат, Арчабіл шайоли, 162) необхідно:

- подати письмову заявку про участь у тендері із зазначенням:
  - повної назви учасника,
  - його правового статусу,
  - реквізитів.

До заявки долучити:

---



- 
- реєстраційні та установчі документи претендента;
  - довіреність та копію паспорту представника претендента.

- отримати специфікацію лота та технічні вимоги, пакет тендерних документів, сплативши 575 дол. США (у тому числі 75 дол. США – ПДВ) за лот.

Кінцевий термін подання тендерних пропозицій – до 18:00, за місцевим часом, 19.01.2017.

Тел. для довідок: +99312 39-06-27, +99312 39-06-28, +99312 39-06-29.

---

За детальною інформацією звертайтеся до Сумської ТПП за тел.: (0542) 77-07-67 та на ел. скриньки: [ves2@cci.sumy.ua](mailto:ves2@cci.sumy.ua), [ves@cci.sumy.ua](mailto:ves@cci.sumy.ua).

---

## ***Послуги***

---

[Послуги Центру підтримки експорту](#)

---

[Послуги по штриховому кодуванню](#)

---

[Послуги у сфері захисту прав інтелектуальної власності](#)

---

[Послуги юридичного характеру](#)

---

[Послуги у сфері державних закупівель](#)

---

[Візова підтримка](#)

---

[Послуги з письмового перекладу з/на іноземну мову](#)

---

[Оренда конференц-залів та мультимедійного обладнання](#)

---

[Послуги з електровимірювальних робіт](#)

---

[Рекламна та PR-підтримка бізнесу](#)

---

[Послуги із розміщення друкованих матеріалів інформаційного змісту у журналі-віснику Сумської ТПП «Лілові новини»](#)

---

*Додаткова інформація за тел. (0542) 770-767, 770-739  
e-mail: [ves2@cci.sumy.ua](mailto:ves2@cci.sumy.ua)*

**З повагою, Сумська ТПП**